

Destination	But du voyage	Voyage effectué durant le(s) mois de
a) Washington	Accompagner les honorables Benson et Pepin	août 1971
b) Hong Kong	Accompagner le Ministre, Industrie et Commerce, dans une mission économique	juin et juillet 1971
c) URSS	Accompagner le Premier Ministre dans une visite officielle	mai 1971

**LE BUT DU VOYAGE DE M. DEMONTIGNY MARCHAND, SOUS-MINISTRE ADJOINT DES COMMUNICATIONS EN 1971-1972**

**Question n° 3237—M. Knight:**

1. Quel était le but du voyage de M. deMontigny Marchand, sous-ministre adjoint des Communications (échelle de salaire \$28,000—\$35,000) à Washington (\$481), au cours de l'année financière 1971-1972?

2. En quel mois de l'année ce voyage a-t-il eu lieu?

**L'hon. Gérard Pelletier (ministre des Communications):** 1. Pour assister à la 3<sup>e</sup> assemblée plénière d'Intelsat.

2. Mai 1971.

**LE BUT DES VOYAGES DE M. A. E. GOTLIEB, SOUS-MINISTRE ADJOINT DES COMMUNICATIONS, EN 1971-1972**

**Question n° 3239—M. Knight:**

1. Quel était le but des voyages de M. A. E. Gotlieb, sous-ministre adjoint des Communications (échelle de salaire \$34,000-\$40,000) à a) Genève (\$1,598.23), b) Washington (\$206), c) Paris (\$1,394), d) Washington (\$84), au cours de l'année financière 1971-1972?

2. En quel mois de l'année ces voyages ont-ils eu lieu?

**L'hon. Gérard Pelletier (ministre des Communications):** 1. a) Voyage à Genève pour assister à la Conférence administrative mondiale des télécommunications spatiales. b) Voyage à Washington pour la signature de l'accord sur Intelsat. c) Pour assister à la Conférence de l'UNESCO à Paris et faire des visites officielles à Londres. d) Pour rencontrer des fonctionnaires des États-Unis afin de discuter des télécommunications entre les États-Unis et le Canada.

2. a) Juin 1971; b) Août 1971; c) Du 30 octobre au 7 novembre 1971; d) Du 22 au 24 novembre 1971.

**LE BUT DES VOYAGES DE M. R. P. POIRIER, SOUS-MINISTRE ADJOINT DE L'AGRICULTURE, EN 1971-1972**

**Question n° 3240—M. Knight:**

1. Quel était le but des voyages de M. R. P. Poirier, sous-ministre de l'Agriculture (échelle de salaire \$28,000-\$35,000) a) Moscou (\$65.04), b) à Paris (\$255.94), c) à Paris (\$360.06), d) en Tunisie (\$358.97), e) à Rome (\$324.87), au cours de l'année financière 1971-1972?

2. En quels mois de l'année ces voyages ont-ils eu lieu?

**L'hon. Eugene F. Whelan (ministre de l'Agriculture):** 1. Voici le but des voyages de M. R. P. Poirier, sous-ministre adjoint de l'Agriculture: a) Participer comme délégué à la Mission canadienne de l'agriculture à Moscou. b) Participer à la réunion du Comité d'agriculture de l'Organisation de coopération et de développement économiques à

**Questions au Feuilleton**

Paris. Les frais comprennent de coût d'un voyage à Genève pour assister à la Conférence internationale sur le blé. c) Assister à une réunion du Comité d'agriculture de l'Organisation de coopération et de développement économiques à Paris. d) Faire une étude des projets d'aide à l'agriculture de la Tunisie. e) Assister, à titre de délégué, à la réunion de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, à Rome.

2. a) Décembre 1971. b) Janvier 1971 (année financière 1970-1971). c) Mai 1971. d) Octobre, novembre 1971. e) Novembre 1971.

**LE BUT DES VOYAGES DE M. S. B. WILLIAMS, SOUS-MINISTRE DE L'AGRICULTURE, EN 1971-1972**

**Question n° 3241—M. Knight:**

1. Quel était le but des voyages de M. S. B. Williams, sous-ministre de l'Agriculture (échelle de salaire \$37,500—\$42,000) a) à Washington (\$53.40), b) en Chine (\$95.50), c) à Paris, Rome, en Israël (\$617.24), au cours de l'année financière 1971-1972?

2. En quels mois de l'année ces voyages ont-ils eu lieu?

**L'hon. Eugene F. Whelan (ministre de l'Agriculture):** 1. Voici le but des voyages de M. S. B. Williams, sous-ministre de l'Agriculture: a) Accompagner le Ministre pour des discussions avec le secrétaire de l'agriculture et d'autres fonctionnaires du ministère de l'Agriculture des États-Unis, à Washington. b) Participer à une Mission économique en Chine. c) Assister, à Paris, à une réunion de la direction de l'Organisation de coopération et de développement économique. Participer, à Rome, à des réunions du Comité de l'alimentation et de l'agriculture. Accompagner le Ministre, en Israël, pour y inspecter les pratiques agricoles, y compris l'irrigation; cette visite, répondant à l'invitation du gouvernement d'Israël, comportait des conversations sur des sujets d'intérêt commun entre le ministre de l'Agriculture d'Israël et les fonctionnaires du Ministère.

2. a) Juin, juillet 1971. b) Août 1971. c) Novembre 1971.

**LE BUT DU VOYAGE DE M. W. E. JARVIS, SOUS-MINISTRE ADJOINT DE L'AGRICULTURE, EN 1971-1972**

**Question n° 3242—M. Knight:**

1. Quel était le but du voyage de M. W. E. Jarvis, sous-ministre adjoint de l'Agriculture (échelle de salaire \$28,000—\$35,000) à Paris (\$583.20), au cours de l'année financière 1971-1972?

2. En quel mois de l'année ce voyage a-t-il eu lieu?

**L'hon. Eugene F. Whelan (ministre de l'Agriculture):** 1. Le but du voyage fait par M. W. E. Jarvis, sous-ministre adjoint de l'Agriculture était le suivant: Assister, à Paris, au colloque international du Centre national des Expositions et Concours Agricoles. Les frais comprennent le coût d'un voyage à Genève pour assister à une réunion du Comité d'agriculture de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce.

2. Février, mars 1972.

**LE BUT DES VOYAGES DE M. A. FORTIER, SOUS-SECRETÁIRE D'ÉTAT ADJOINT, EN 1971-1972**

**Question n° 3276—M. Knight:**

1. Quel était le but des voyages de M. A. Fortier, sous-ministre adjoint du Secrétaire d'État (échelle de salaire \$28,000-\$35,000) à a) Paris (\$1,149), b) New York (\$163), au cours de l'année financière 1971-1972?

2. En quels mois de l'année ces voyages ont-ils eu lieu?